



蔷薇之恋

The Rose

〔日〕吉村明美◎原作 可米制作◎著

21 二十一世纪出版社
21st Century Publishing House

图书在版编目(CIP)数据

蔷薇之恋 / (日)吉村明美原作; 可米制作著.

-南昌:二十一世纪出版社,2003.9

ISBN 7-5391-2397-4

I . 蔷... II . ①吉... ②可... III . 中篇小说 - 中国 - 当代

IV . I247.5

中国版本图书馆CIP数据核字(2003)第081371号

版权合同登记号14-2003-053

本书授权自台湾台视文化事业股份有限公司

蔷薇之恋 / (日)吉村明美 原作 可米制作 著

责任编辑 张秋林

美术编辑 黄 震

出版发行 二十一世纪出版社

(江西省南昌市子安路75号 330009)

www.21ccce.com cc21@163.net

出版人 张秋林

经 销 全国各地书店

印 刷 广州市一丰印刷有限公司

版 次 2003年10月第1版 2003年10月第1次印刷

开 本 880mm×1230mm 1/32

印 张 6.5

字 数 125千

书 号 ISBN 7-5391-2397-4/I·564

定 价 19.80元

(如发现印装质量问题,请寄本社图书发行公司调换,服务热线:0791-6524997)

蔷薇之恋

The Rose

我又做了那个梦。虽然醒来后只残留一些模糊的片段，

头顶着炽热的阳光，脚踏在浓绿的草地……还有，

那张注视着我的面孔。

依稀记得，那是一张好美的女人的脸。

梦总是醒在她轻轻开口呼唤我的瞬间。

我确实听见了，在起风的时刻，她唤了我的名字，“百合……”

[日]吉村明美●原作 可米制作●著

21 二十一世纪出版社
21st Century Publishing House

编辑手札

《蔷薇之恋》原是一部日本的少女漫画，作者吉村明美。台湾电视人在成功地改编制作了《流星花园》后，又瞄上这部人气指数颇高的漫画作品。于是有了13集的青春偶像剧《蔷薇之恋》。于是又有了这本在台湾金石堂文艺类畅销书排行榜位居第一的电视小说。

一部好作品，是能够被不断地注入新的文化元素，赋予新的表现形式，从而满足人们日益多元的精神需求的。

我很幸运能够拿到电视小说《蔷薇之恋》的大陆中文版权。当这本书刚在台湾出版时，就被市场感觉敏锐的大陆出版人盯上了，纷纷开出不菲的价格，但基于我社与日本小学馆多年的友好合作关系，他们还是说服台视文化公司将此书简体字版权授予二十一世纪出版社。该书的原始版权虽属日本小学馆，但从漫画作品到电视剧再到电视小说，其间再创作的成分，使该书的版权问题变得比较复杂。所以该书的署名方式也比较特别：[日]吉村明美原作、可米制作著。“可米制作”是台湾知名的电视制作公司。该公司以日本漫画为素材，源源不断制作一出又一出精致的偶像剧，



创造了新的戏剧形态“可米剧场”。《流星花园》是可米第一出偶像剧，不但捧红了F4，还开了漫画改编偶像剧的先例。2003年可米制作的年度大戏《蔷薇之恋》再次创下同时段收视冠军。“可米制作”的创作班底都是台湾电视界的名角如冯家瑞、齐锡麟、王信贵等。

在台湾，《蔷薇之恋》是最受欢迎的漫画之一。据非正式统计，在众多的少女漫画中，它可是排名第二哟！《蔷薇之恋》所呈现的不仅仅是少男少女的情爱纠葛，更表达了感人至深的亲情和人类恒久不变的善良天性。

电视小说在忠实漫画原作的前提下，有丰富的情节铺陈和文学描写，令作品更具审美内涵和艺术张力。同时，行文的干净优美也让人赏心悦目。

我把《蔷薇之恋》归入我社的“青春状态读物”之列，因为这类读物的特点是“以青春阅读的状态，引领青春状态的阅读”。它是时尚的、流行的，因而也更能够亲近青春的心灵与快乐的阅读。

编完《蔷薇之恋》，我愈加坚信，美好的情感正是人类永世万代的珍爱和福祉所在。

张秋林

2003年9月6日于南昌





c o n t e n t s

目录

编辑手札

Chapter 名唤百合的女孩 007

百合
蔷薇家族
堇
回忆

Chapter 带刺的蔷薇 029

昨夜的梦
带刺的蔷薇

Chapter 一千个天使 041

妈妈
丑小鸭
天使

Chapter 一点一点的灯光 057

冬天的毛线球
陌生人
猫吉

Chapter 各自的迷惘 073

迷惘
被爱的条件
若是葵的话

Chapter 雪之花束 089

毒芹
Holly Night
声音
雪之花束

c o n t e n t s

目录

Chapter 7 泪之海 111

泪之海

无眠的夜

相亲

Chapter 11 十字路口 173

纯白色的世界

海滨之屋

葵的决意

Chapter 8 我要一个人生活 129

真相

我要一个人生活

瑞树

Chapter 12 哭泣着降临 187

恋人·堇

哭泣着降临

Chapter 9 所以无法消失 147

失语

枫

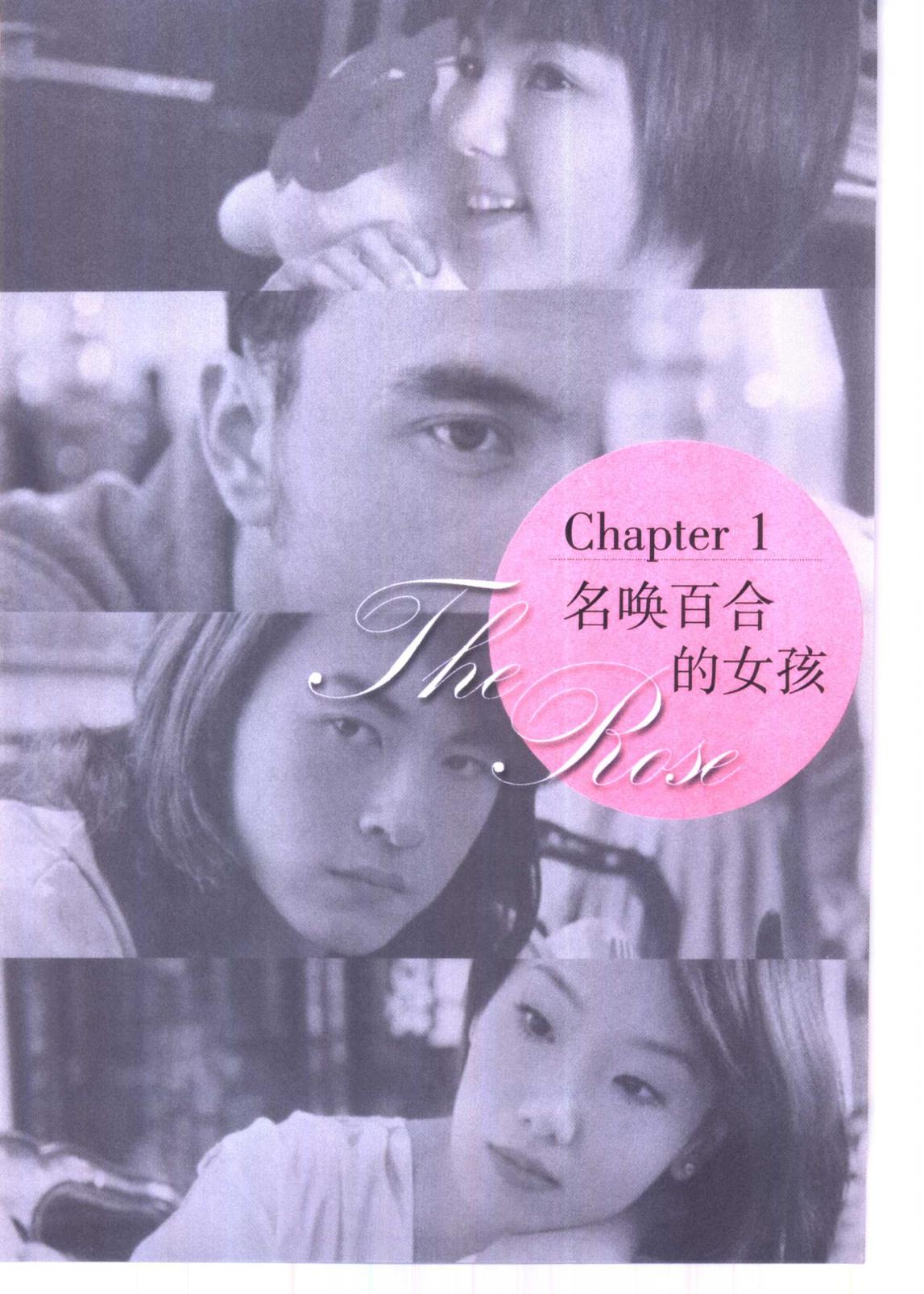
Chapter 13 这片天空 201

这片天空

Chapter 10 一个人的梦 159

一个人的梦

瞬间的黑暗



Chapter 1

The Rose

名唤百合
的女孩

百合

这是最后一件了，也是奶奶最喜欢的一件衣服……我想继续把它塞进行李袋中，却没办法……鼻子突然好酸，泪水涌进了眼眶。

我疲累地坐倒在床上，一抬头，在沾满灰尘的梳妆镜里看见自己——即使都这么伤心了，怎么还是这么胖啊？矮矮圆圆的身体，肉鼓鼓的脸颊，更糟的是最近都没梳理、纠成一团的长发。这种无神的脸，简直连自己都看不下去，我觉得好沮丧。虽然奶奶说过，女孩子只要贤慧就好，漂亮只是外表，但是，才不是这样的吧！

是啊，几乎都快忘记，一切是怎么开始的。仔细想想，这半个月来一连串的不幸，好像就是从那天开始的。

那天，知道大学落榜的我跑去找国森。我们高二时交往了一年，后来国森说要专心准备联考，所以高三一整年都没见面。结果，我还是没考上。本来以为去见国森，可以得到一点安慰，没想到，他的身边有另一个女孩子。

“这是我女朋友玉莲，”国森还是那么开朗地笑着，一手搔着头说，“我想想觉得，还是不适合和太丑的女生在一起。所以，百合，抱歉啦！”

这——这算什么啊！喜欢他三年，就为了这种理由被甩了！



仿佛代替哭不出眼泪的我发泄悲伤，那时天空落下斗大的雨滴。我在雨中跌跌撞撞走回家，心好像被抽空了一样，什么都不记得，只记得在路上看见那个国际巨星韩俐——她的化妆品海报好大一幅，悬挂在高楼上方。要是我像她一样漂亮、一样瘦，就不会被甩了吧！这么一想就更难过了。

当我好不容易走回来，却看到一辆救护车停在家门口。一片混乱中，有人对我说：“百合，不得了了，你奶奶脑溢血……”

相依为命十多年的奶奶，就这样丢下我走了。我失去的不只是唯一的亲人，还有这间奶奶的员工宿舍，也不能再住了。所有的钱都用来办奶奶的后事，一毛也不剩，以后，我要搬到哪里去呢？

我看着手中奶奶的衣服，忍不住抱着它痛哭起来。奶奶曾说过，“上帝为你关上一扇门，必定会为你打开另一扇窗。”但是我的门全被关上了，还看不到窗子在哪里啊？

忽然，有样东西从衣服里滑了出来。我用手背擦了擦眼泪，看见一封信掉在地板上。信封上的收件人写着——“百合”。怎么会……？我捡起信拆开来看看，信纸上，是奶奶的笔迹：

百合，当你看到这封信时，奶奶大概已经滚到另一个世界去了吧。这些年来，我没有一天不感谢老天爷，把你留给了我。现在，我要告诉你一件很重要的事：说你父母双亡，那是骗你的！你爸爸在你三岁时病死了，不过你妈还活着。实在不该对你



说她的坏话，但是，从没看过这种差劲的媳妇！丢下老公和小孩跟别的男人跑了，大概嫌我儿子穷吧。真不想把你交给那女人，但没办法了！她对你来说应该不陌生——她就是大明星韩俐！去找她吧，百合，如果她不认你，就把户口名簿拿给她看。

很奇怪的，看着这封信的同时，我的记忆像是被按下了开关。那个从小就重复出现在我梦中的女人，她的脸，渐渐清晰起来。难道，她就是妈妈？

拿着奶奶留下的地址，提起行李，我决定去找妈妈。我想，也许妈妈会是上帝留给我的那扇窗。

蔷薇家族

我提着行李，狼狈地走在一条山路上，已经搭了好几个小时的长途巴士，在终点站下车后又走了一个多小时，结果周围的景色越变越荒凉，连半个人影也看不见。这到底是什么地方呀，妈妈家会在这种地方吗？

我气喘吁吁地靠着一棵大树休息，手里捏得发皱的地址被汗水湿透了。要是走错路的话怎么办？虽然担心，但又累得没有力气多想……

突然，有一丝酒味飘过来。我转头一看，一个戴着墨镜、穿着风衣的高大男人翩然从我身边走过。他好……优雅啊！我忍



不住呆呆地看着，心好像都漏跳了一拍……啊！等等，不是漏跳的时候，难得有个人出现，要赶快问路！

“先生，等一下！”我急忙抓起行李追上去，没想到一脚踩空，踏进泥坑里。

糟糕，摔得满身是泥了……那人走远了吗？我抬起头，却发现他也跌倒在地上。这，好像是因为刚刚我手中的行李甩出去，绊到他的腿。惨、惨了。

“对不起，你没事吧？”我爬起身跑过去，但他扭过头来狠狠瞪我一眼，墨镜底下好像射出一股杀气，我又赶快倒退三步。

“对不起！”我虽然心虚，但还是不得不鼓起勇气开口问他，“请问这附近有一户姓韩的人家吗？我迷路了……”

他根本不理我，站起来又继续往前走。怎么办，方圆五百里内会不会只有他一个人啊？不管了，只好跟着他。

我用小跑步追着那男人绕过一个山弯，突然，一幢大得吓人的豪宅出现在眼前。这是狸猫的法术吗？看傻了眼的同时，那男人已经走过去按下对讲机，雕花的大门喀啦一声缓缓开启。

“喂！你要走了？你还没告诉我……”我慌张地想叫住他时，才发现大门边的石柱上，刻了一个“韩”字！

就是这里吗——？像城堡一样的房子，竟是妈妈的家……我赶紧继续跟上他，一路走进豪宅中。好大的客厅，第一个映入眼帘的，是一个蜷曲在沙发里的人，一头很美的长卷发遮住他半张脸，完全看不出来到底是谁？听见我们进来的声音，

他从抱在怀中的零食袋抬起头来，先看了那男人一会，又看了我两秒钟，然后伸手指着我问，“董，那个乱七八糟的东西是什么？”

“谁知道！”被叫董的男人脱下风衣，挂在衣架上。

我，我不是东西啊。可是，也不知道该怎么说，只好傻笑地问他们，“请问韩俐小姐住在这里吗？”

没想到那不男不女的人突然生气了，从沙发上暴跳起来说：“我就知道！又是我妈的影迷！你们这些家伙没一个正常的！上次还有一个当着我的面脱个精光，害我三天三夜上不出大号！我今天不给你点苦头吃我就不姓韩！”

说着说着，他不知道从哪里摸出一把大型 BB 枪对准我，“我要把你射成蜂窝，再报警说你想强暴我，我是自卫！”

“哇，我投降啦！”我举起双手，欲哭无泪地说，“什么跟什么，你是男的还是女的，我要怎么强暴你嘛？”

“吵死了，葵！你说谁要强暴你啊！”又一个艳光照人的美女出现在我的视线，她的黑发像瀑布一样披散在窈窕的肩膀，细致的脸上却是一副没睡醒的模样。

“芙蓉，你没看到这个变态吗？”那个叫葵的用枪口指指我。

芙蓉走到我面前，伸手拨开黏在我脸上满是泥泞的长发看了看，说，“是女的。你有什么事？”

“我，我要找韩俐小姐。”我结结巴巴地回答。

她一撇嘴角，露出一个奇怪的笑容，“你该不是要说，你是



她女儿吧！”

“是的！我有户口名簿可以证明……”我赶紧蹲下身在行李中翻找。但是当我拿出户口名簿抬起头来时，却看到他们三个呆呆地站在那，一脸惊吓的表情。



我在陌生的厨房中煮着咖啡。虽然很想制止自己，却像得了强迫症似的嘴里不停地念着：“芙蓉的咖啡要两匙奶精一匙糖，两匙奶精一匙糖……”要不然，纷乱的思绪简直快让我的脑袋爆炸。

刚才芙蓉告诉我，我的爸爸郑野，是妈妈韩俐的第三任丈夫。

“我们每个人的父亲都不一样，我是妈和第一任丈夫生的，董是第二任，葵则是第四任，应该算是你弟弟。演艺圈很多都是这样啦，你用不着太惊讶。”她轻描淡写地说，好像完全不当回事。

但是，这真的不用惊讶吗？

更令我难过的是，是董和葵的反应。那个葵，一副死也不相信的样子，一直叫嚷着：“她不可能是我们家的人，明明长得跟个肉包一样！”

而被芙蓉指派去打电话给妈妈的董，走过来瞄了瞄我的户口名簿，冷冷地说，“我们全都是用花命名的，不过，你那身肥肉

哪里像百合啊？”

我也知道我长得和他们不太像，可是这是我的错吗？我也不明白一样是同母异父，为什么会差这么多？他们三个都遗传到了妈妈的美丽脸孔和高挑身材，只有我，像只混进了天鹅群的丑小鸭。

唯一温情鼓励我的，只有芙蓉。她对我说，“别在意，他们说话就是这样子。你会不会口渴，要不要喝咖啡？”

我感激地向她点点头，“如果不麻烦的话……”

芙蓉微笑着说，“一点都不麻烦。厨房在那边，你去弄吧！我的咖啡要两匙奶精一匙糖。”

糖，糖放在哪里呢？我手忙脚乱翻找橱柜时，门边响起董的声音：“你在做什么？我们家的东西不要乱碰！我还没决定要不要让你成为我们家的一份子。”

“不，我，是芙蓉说……”我停下手慌张地回答。

“我妈回来了。”董冷冷地打断我的话。

端着咖啡的我还没走进客厅，就已经听见妈妈高分贝的声音。

“开什么玩笑！我怎么又来一个女儿？”我看见妈妈气冲冲地推开大门进来，脱下外套往沙发上一甩，说：“拿个假的户口名簿就想冒充我女儿，我看根本是来骗钱的！”

怎么办？好可怕，躲在转角的我害怕得两脚发抖，但还是不得不硬着头皮走进客厅。



“我没有骗人……”我畏怯地对妈妈说。”

“百合——！”

出乎意外地，妈妈脱口喊出我的名字。我吃惊地看着她，而妈妈也一脸惊诧。不过她下一秒就恢复平静，冷淡地问我说，“你不是和奶奶住在一起？你奶奶不是说什么都不肯把你给我？她知道你来这里吗？”

“奶奶过世了，”我低声说，“她留了一封信要我来找你。”

妈妈沉默了。一旁的董看着我，摇摇头问她，“确实不用先去验个 DNA？她的长相和我们有很大的落差。”

葵更用一副看好戏的表情说，“她看起来很像护士小姐搞错了，从隔壁宠物医院抱来的。”

“你们不要拐着弯骂百合是迷你猪——”芙蓉大声数落他们，“她会听不懂。”

好过分，这些人……我还没有开口抗议，妈妈突然发飙了。

“够了！让我静一静！”她怒吼一声，烦躁地来回踱步着，然后从柜子上抓起一把剪刀，直直朝我走过来。

妈、妈要杀我灭口吗？我害怕地闭上眼睛，感觉一个冰冷的东西贴上了脖子。喀嚓一声，有东西飘落了？我悄悄把眼睛打开一个缝，看见躺在地上的一绺头发。

“不要乱动！你这头稻草让我愈看愈烦！”妈妈一边命令我，一边喀嚓喀嚓剪掉我的一头长发。

“这样顺眼多了！”剪完后，妈妈终于露出满意的笑容，“家